

Tu solus Altissimus, Iesu Christe,
cum Sancto Spiritu
in gloria Dei Patris.
Amen.

COLLECTA

LITURGIA VERBI

LECTIO PRIMA - PSALMUS
LECTIO SECUNDA - ALLELUIA

EVANGELIUM

Dóminus vobíscum.
Et cum spiritu tuo.
Léctio sancti Evangélii
secúndum **N.**
Glória tibi, Domine.

Verbum Dómini.
Laus tibi, Christe.

HOMILIA

Jésus Christ,
avec le Saint-Esprit
dans la gloire de Dieu le Père.
Amen.

PRIÈRE D'OUVERTURE

LITURGIE DE LA PAROLE

PREMIÈRE LECTURE - PSAUME
DEUXIÈME LECTURE - ALLÉLUIA

ÉVANGILE

Le Seigneur soit avec vous.
Et avec votre esprit.
Évangile de Jésus Christ
selon saint **N.**
Gloire à toi, Seigneur.

Acclamons la Parole de Dieu.
Louange à toi, Seigneur Jésus.

HOMÉLIE

con lo Spirito Santo
nella gloria di Dio Padre.
Amen.

ORAZIONE

LITURGIA DELLA PAROLA

PRIMA LETTURA
SALMO RESPONSORIALE
SECONDA LETTURA - ALLELUIA

VANGELO

Il Signore sia con voi.
E con il tuo spirito.
Dal Vangelo secondo **N.**
Gloria a te, o Signore.

Parola del Signore.
Lode a te, o Cristo.

OMELIA

con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre.
Amén.

ORACIÓN

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA
SALMO RESPONSORIAL
SEGUNDA LECTURA - ALELUYA

EVANGELIO

El Señor esté con vosotros.
Y con tu espíritu.
Lectura del santo Evangelio
según san **N.**
Gloria a ti, Señor.

Palabra del Señor.
Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

só vós, o Altíssimo, Jesus Cristo,
com o Espírito Santo,
na glória de Deus Pai. Amém.

ORAÇÃO

LITURGIA DA PALAVRA

PRIMEIRA LEITURA - SALMO RESPONSORIAL
SEGUNDA LEITURA - ALELUIA

EVANGELHO

O Senhor esteja convosco!
Ele está no meio de nós.
Proclamação do Evangelho de
Jesus Cristo, escripto por **N.**
Glória a vós, Senhor.

Palavra da Salvação.
Glória a vós, Senhor.

HOMILIA

with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
Amen.

COLLECT

LITURGY OF THE WORD

FIRST READING - PSALM
SECOND READING - ALLELUIA

GOSPEL

The Lord be with you.
And with your spirit.
A reading from the holy Gospel
according to **N.**
Glory to you, O Lord.

The Gospel of the Lord.
Praise to you, Lord Jesus Christ.

HOMILY

du allein der Herr,
du allein der Höchste, Jesus Christus,
mit dem Heiligen Geist,
zur Ehre Gottes des Vaters. Amen.

TAGESGEBET

WORTGOTTESDIENST

ERSTE LESUNG - ANTWORTPSALM
ZWEITE LESUNG - HALLELUJA

EVANGELIUM

Der Herr sei mit euch.
Und mit deinem Geiste.
Aus dem heiligen Evangelium
nach **N.**
Ehre sei dir, o Herr.

Evangelium unseres Herrn Jesus
Christus.
Lob sei dir, Christus.

HOMILIE

z Duchem Świętym
w chwale Boga Ojca.
Amen.

KOLEKTA

LITURGIA SŁOWA

PIERWSZE CZYTANIE
PSALM RESPONSOJNY
DRUGIE CZYTANIE - ALLELUJA

EWANGELIA

Pan z warmi.
I z duchem twoim.
Słowa Ewangelii według
świętego **N.**
Chwała Tobie, Panie.

Oto słowo Pańskie.
Chwała Tobie, Chryste.

HOMILIA